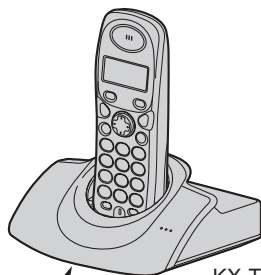


Panasonic

Használati útmutató

Digitális zsinórnélküli telefon

Típus **KX-TG1100HG**
KX-TG1102HG

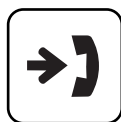


KX-TG1100

Az első használatbavétel előtt töltsse az akkumulátort körülbelül 7 órán át!

Tartalom

Bevezetés.....	2
Előkészületek	4
Hívások kezdeményezése/fogadása	9
Telefonkönyv	10
Hasznos telefonbeállítások	11
Hívófél azonosítása szolgáltatás	14
Többkészülékes használat	15
Hasznos információk.....	16



A készülék rendelkezik hívófél-azonosító funkcióval, melynek használatához Önnek elő kell fizetnie a hívófél azonosítás szolgáltatásra.

Hívófél azonosítása

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznos lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta új Panasonic digitális zsinór nélküli telefonját.

Egy későbbi hivatkozáshoz

Csatolja ide, illetve őrizze meg a vásárlást igazoló számlát, mert szüksége lehet rá, ha bármilyen garanciális javításra lenne szüksége.

Gyári szám (a készülék alján található)

Vásárlás kelte

A kereskedő neve és címe

Megjegyzés:

- Ez a berendezés a magyar analóg telefonhálózaton való használatra készült.
- Bármilyen probléma esetén legelőször is vegye fel a kapcsolatot a berendezés szállítójával.

Megfelelőségi nyilatkozat:

- A Panasonic Communications Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a DECT zsinór nélküli telefonkészülék megfelel a rádióberendezésekről és az elektronikus hírközlő végberendezésekről szóló (RTTE) 1999/5/EC irányelv által előírt követelményeknek.

Az ebben az útmutatóban leírt Panasonic termékekre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozatok letölthetők az alábbi webcímről:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kapcsolatfelvétel:

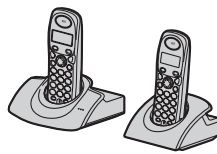
Panasonic Services Europe
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Az Ön telefonkészüléke

KX-TG1100



KX-TG1102



Megjegyzés:

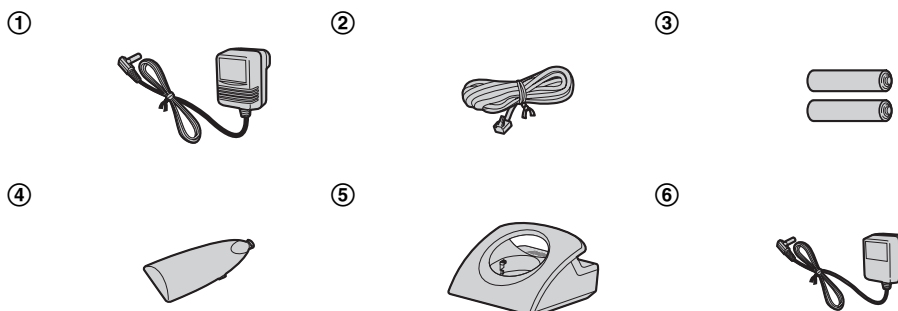
- A hordozható készülékeket előre regisztráltuk a bázisállomásukkal való használathoz. Ha nincs regisztrálva, lásd: 16. oldal.

Bevezetés**Mellékelt tartozékok**

Szám	Tartozék tételek	Mennyiség	
		KX-TG1100	KX-TG1102
①	Hálózati adapter a bázisállomáshoz Típuszám: PQLV19CE	1	1
②	Telefonvonal-vezeték	1	1
③	Újratölthető akkumulátor AAA (R03) méret Típuszám: HHR-55AAAB vagy HHR-4EPT	2	4
④	Hordozható készülék akkumulátor fedél ^{*1}	1	2
⑤	Töltő Típuszám: PQLV30018	–	1
⑥	Hálózati adapter a töltőhöz ^{*2} Típuszám: PQLV200CE	–	1

*1 A hordozható készülék akkumulátor fedél kiszállításkor a helyén van a kézibeszélőben.

*2 A töltő hálózati adaptere kiszállításkor a töltőhöz csatlakozik.

**Megjegyzés:**

- Amikor az akkumulátorokat cseréli, csakis 2 db újratölthető, AAA (R03) méretű, nikkel-fémhidrid (Ni-MH) akkumulátort használjon. Panasonic újratölthető akkumulátorok használatát javasoljuk (Típus: P03P).
- Nem vállalunk felelősséget a készülék olyan sérüléséért vagy teljesítőképességének károsodásáért, amely a nem Panasonic újratölthető akkumulátorok használatából ered.

Előkészületek

Fontos információk

Általános

- Csak a termékhez kapott, az útmutatóban megadott hálózati adaptert használja, lásd: 3. oldal.
- A hálózati adaptert csak szabványos 220–240 V-os hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Ez a berendezés nem alkalmas hívásokra az alábbi esetekben:
 - A hordozható készülék akkumulátora(i) lemerült(ek) vagy meghibásodott (meghibásodtak).
 - Hálózati áramkimaradás esetén.
 - A billentyűzár be van kapcsolva.
 - A hívás tiltás szolgáltatás be van kapcsolva (csak azok a telefonszámok hívhatók, amelyek a készülékben segélyhívó számként vannak tárolva).
- Ne nyissa fel a bázisállomást, se a hordozható készüléket csak, ha cseréli az akkumulátor(oka)t.
- Ezt a berendezést nem szabad használni kórházi és intenzív gyógyászati berendezések közelében, illetve nem használhatják pacemakerrel élő személyek.
- Ügyeljen arra, hogy semmi se essen a készülékre, és ne kerüljön bele folyadék. A készülék ne legyen kitéve túlzott füst, por, rezgés vagy ütés hatásának.
- A bázisállomással csak a tartozékként kapott hordozható készülék használható. Semmilyen más típusú hordozható készülék nem regisztrálható és nem használható.

Környezet

- Ne használja a készüléket víz közelében.
- A készüléket tartsa távol a hőt sugárzó tárgyaktól, pl. radiátoroktól, tűzhelyektől stb. Ne tartsa olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet 5 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- Mivel csak a hálózati adapter segítségével lehet a készüléket leválasztani az áramellátásról, ügyeljen arra, hogy a hálózati aljzat a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen legyen.

Figyelmeztetés:

- Egy esetleges áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső, sem más nedvesség!
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot egy szerződött szervizzel.

Figyelmeztetés az akkumulátorokra vonatkozóan

- Azt javasoljuk, hogy az útmutatóban megadott akkumulátor(oka)t használja, lásd: 3. oldal.
Csak újratölthető akkumulátor(oka)t használjon.
- Ne használjon együtt régi és új akkumulátorokat.
- Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat(nak). Szabaduljon meg a használt akkumulátoroktól a helyi előírásoknak megfelelően!
- Ne nyissa fel, ne rongálja az akkumulátor(oka)t! Az akkumulátor(ok)ból kifolyó elektrolit korrozív, és égési, illetve bőr- vagy szemsérüléseket okozhat. Ha az elektrolit a szájon át a szervezetbe jut, mérgezést okozhat.
- Különös gonddal kezelje az akkumulátor(oka)t, nehogy rövidre zárják (őket) olyan elektromos vezetők, mint pl. gyűrű, karkötő vagy kulcs. Az akkumulátor(ok) és/vagy a vezető anyag felforrósodhat, és égési sérülést okozhat.
- Az akkumulátor(oka)t csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően töltsse!
- Az akkumulátor(ok) töltéséhez csak a tartozék bázisállomást (vagy töltőt) használja! Semmilyen módon ne változtassa meg a bázisállomást (sem a töltőt)! Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az akkumulátor(ok) megduzzadhat(nak) vagy felrobbanhat(nak).

Előkészületek

Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket a helyi kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely fellelhetőségét illetően. A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki. Amennyiben a használt termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, kérjük, a helyi környezetvédelmi előírások betartásával, külön ártalmatlanítsa ezeket.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

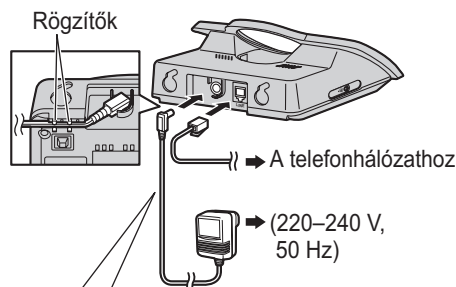
Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unión kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

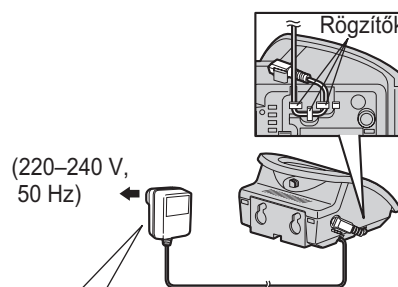
Csatlakoztatások

Bázisállomás



Csak a készülékhez kapott hálózati adaptert és telefonvonal-vezetékét használja.

Töltő (Csak a KX-TG1102 típus)



Csak a készülékhez kapott hálózati adaptert használja.

Megjegyzés:

- Soha ne telepítsen telefonvezetékét villámlásos vihar idején.
- Ne dugaszolja a hálózati adaptert

Előkészületek

mennyezetre szerelt hálózati csatlakozóba, mert az adapter a súlya miatt kicsúszhat a csatlakozóból.

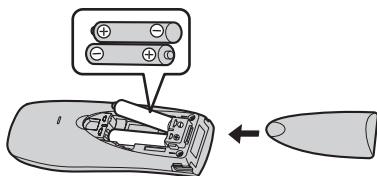
Elhelyezés

A maximális hatótávolság és a zavarmentes üzemeltetés érdekében a bázisállomást helyezze:

- távol más elektromos készülékektől, pl. tévétől, rádiótól, számítógéptől vagy egy másik telefontól,
- kényelmes magasságban, központi helyen.

Az akkumulátor behelyezése

Először az akkumulátorok negatív, (⊖) jelű végét helyezze be. Helyezze vissza a hordozható készülék akkumulátor fedelét.



Megjegyzés:

- Csak a készülékhez kapott újratölthető akkumulátorokat használja (3. oldal, 4. oldal).

A táplálás be- és kikapcsolása

A táplálás bekapcsolása

Nyomja le körülbelül 1 másodpercig a **[⏻]** gombot.

A táplálás kikapcsolása

Nyomja le körülbelül 2 másodpercig a **[⏻]** gombot.

Az akkumulátor töltése

Az első használatbavétel előtt helyezze a hordozható készüléket a bázisállomásra vagy

a töltőre mintegy 7 órára.

Az akkumulátor töltöttsége

Akkumulátor ikon	Az akkumulátor töltöttsége
	Teljesen feltöltve.
	Feltöltött
	Közepes
	Alacsony
	Fel kell tölteni.

A Panasonic Ni-MH akkumulátor teljesítőképessége

Működés	Működési idő
Folyamatos használat mellett	max. 10 óra
Folyamatos készenléti üzemmódban	max. 120 óra

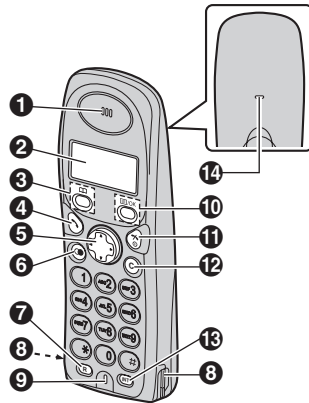
Megjegyzés:

- Az tökéletesen normális, hogy az akkumulátorok az első töltéskor nem érik el teljes kapacitásukat. Az akkumulátorok maximális teljesítőképességüket csak néhány teljes töltési/kisütési (használati) ciklus után érik el.
- Az akkumulátor tényleges teljesítménye attól függ, hogy a hordozható készüléket milyen sűrűn használja (pl. beszélgetés), és attól is, hogy milyen gyakran nem használja (készenléti).
- A hordozható készülék még a teljes feltöltése után is a bázisállomáson illetve a töltőn hagyható, mert ez nincs káros hatással az akkumulátorokra.
- Az akkumulátorok töltöttsége esetleg nem jeleníthető meg pontosan, miután kicserélte az akkumulátorokat. Ebben az esetben helyezze a hordozható készüléket a bázisállomásra vagy a töltőre, és töltsé legalább 7 órán keresztül.

Előkészületek

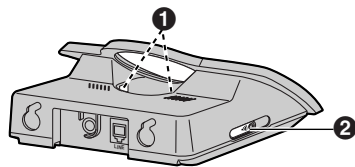
Kezelőszervek

Hordozható készülék



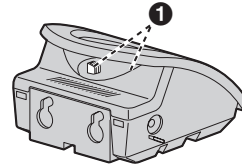
- 1 Hallgató
- 2 Kijelző
- 3 [☐] (Telefonkönyv) gomb
- 4 [☎] (Beszéd) gomb
- 5 Navigátor nyilak ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
- 6 [●] (Újrahívás/Szünet) gomb
- 7 [R] (Hurokmegszakítás [Flash]) gomb
- 8 Töltőérintkezők
- 9 Mikrofon
- 10 [≡/OK] (Menü/OK) gomb
- 11 [☎] (Hívás bontás/Be- és kikapcsolás) gomb
- 12 [C] (Törlés) gomb
- 13 [INT] (Belső hívás) gomb
- 14 Csengő

Bázisállomás



- 1 Töltőérintkezők
- 2 [☎] (Személyhívó) gomb

Töltő (Csak a KX-TG1102 típus)


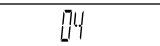


- 1 Töltőérintkezők




Kijelzések

Ikonok	Jelentés
	Bázisállomás hatósugarán belül
	Hatósugáron kívül, nincs bejelentkezve vagy a bázisállomás nincs áram alatt
	Személyhívás, belső hívás üzemmód vagy a bázisállomás elérése
	Híváskezdeményezés vagy -fogadás
	Telefonkönyv üzemmód
	Beállítás üzemmód
	Az akkumulátor töltöttsége
	A hívástiltás üzemmód be van kapcsolva (11. oldal).
	A közvetlen hívás üzemmód be van kapcsolva (11. oldal).
	A billentyűzár be van kapcsolva (9. oldal).
	A csengő hangerő ki van kapcsolva (11. oldal).
	Akkor jelenik meg, ha megnyomja a hívóbillentyűt [☎].
	Ha a készenléti üzemmód kijelzésének a "BAZIS SZAMA" lehetőséget választotta ki (11. oldal), és az aktuális bázisállomás száma 1, akkor a kijelzőn az "-1-" látható.

Előkészületek

Ikonok	Jelentés
	Ha a készenléti üzemmód kijelzésének a "KEZIBE SZAMA" lehetőséget választotta ki (11. oldal), és az aktuális hordozható készülék száma 2, akkor a kijelzőn a "[2]" látható.
	4 új hívás Ha új hívások érkeztek, a kijelzőn a hívások száma látható.

Az útmutatóban használt szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Nyomja meg a(z) [OK] gombot.
	Folytassa a következő művelettel.
	A [▲] vagy [▼] gomb lenyomásával válassza ki a kijelzőn idézőjelben lévő szavakat (pl.: "KEZ BEALLIT").

A kijelző nyelve

- 1** [OK]
- Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a "KEZ BEALLIT" lehetőséget. → [▶]
- Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a "KIJELZES MOD" lehetőséget. → [▶]
- Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a "NYELVVALASZT" lehetőséget. → [▶]
- Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a kívánt nyelvet. → [▶] → [☒]

Megjegyzés:

- Ha olyan nyelvet választ ki, amelyet nem ért, nyomja meg a [☒], [OK] gombot, nyomja meg a [▼] gombot, nyomja meg a [▶] gombot,

nyomja meg háromszor a [▼] gombot, nyomja meg a [▶] gombot, nyomja meg kétszer a [▼] gombot, nyomja meg a [▶] gombot, válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg a [▶] gombot. Nyomja meg a(z) [☒] gombot.

A tárcsázási mód beállítása (Tone [DTMF]/Pulse [impulzusos])

Állítsa át a tárcsázási módot az Ön telefonvonalán használandó üzemmódnak megfelelően.

"1" (Tone): Válassza ezt az üzemmódot, ha DTMF hívásos központhoz csatlakozik.

"2" (Pulse): Válassza ezt forgógépes illetve impulzus üzemmódú szolgáltatási területen.

- 1** [OK]
- Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a "BS BEALLIT" lehetőséget. → [▶] → [3]
- Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000").
 - Ha elfelejtette a PIN kódot, akkor lépjen kapcsolatba a Panasonic ügyfélszolgálattal.
- 4** [1]
- Válassza ki a kívánt beállítást a megfelelő számbillentyű lenyomásával: [1] a Tone (DTMF) tárcsázási módhoz, vagy [2] az impulzusos tárcsázási módhoz.
- 6** [▶] → [☒]

Dátum és idő

- 1** [OK]
- Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a "BS BEALLIT" lehetőséget. → [▶] → [✳]
- Írja be az aktuális órát és percet (24-órás időbeírás formában).
 - Ha hibázik, nyomja meg a(z) [C] gombot. A számjegyek jobbról törlődnek.
- [▶] kétszer → [✳] kétszer
- Írja be az aktuális napot, hónapot és évet.
 - Ha hibázik, nyomja meg a(z) [C] gombot. A számjegyek jobbról törlődnek.
- 6** [▶] → [☒]

Hívások kezdeményezése

- 1 Tárcsázza a telefonszámot. → [↶]
- 2 Amikor befejezte a beszélgetést, nyomja meg a [✶] gombot, illetve tegye a hordozható készüléket a bázisállomásra vagy a töltőre.

Hívások fogadása

- 1 A hívás fogadásához nyomja meg a [↶] gombot.
 - Ön a hívást a(z) [0] – [9], [✶] illetve [☎] közül bármelyik hívóbillentyűvel, vagy a(z) [INT] gombbal is fogadhatja. (Hívásfogadás bármely gombbal szolgáltatás)
- 2 Amikor befejezte a beszélgetést, nyomja meg a [✶] gombot, illetve tegye a hordozható készüléket a bázisállomásra vagy a töltőre.

Készülékkereső

- 1 Nyomja meg a bázisállomáson a(z) [☎] gombot.
- 2 A személykeresés leállításához nyomja meg a bázisállomáson a(z) [☎] gombot, vagy nyomja meg a hordozható készüléken a(z) [↶] gombot.

A hallgató hangerő beállítása

Egy hívás alatt nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot.

Szünet gomb (alközponti/távívási szolgáltatást igénybe vevő felhasználók számára)

A tárcsázási szünet akkor szükséges, ha egyes alközponti vagy távívási szolgáltatások igénybevételéhez a számok között szünetet kell tartani. A [☎] gomb egyszeri lenyomása egy (1) szünetet hoz létre. Ha hosszabb szünetre van szükség, nyomja meg megfelelő számban a(z) [☎] gombot.

Ideiglenes tone tárcsázás (forgógépes és impulzus üzemmódú szolgáltatási területen)

Ön ideiglenesen átkapcsolhatja a tárcsázási módot Tone (DTMF) üzemmódba, amikor Tone tárcsázást igénylő szolgáltatásokat kell elérnie (pl. elektronikus banki szolgáltatások).

Hívások kezdeményezése/fogadása

- 1 Kezdeményezzen hívást.
- 2 Amikor felkéri Önt kódjának vagy PIN kódjának beadására, nyomja meg a(z) [✶] gombot, majd a megfelelő számgombokat.
 - A hívás bontásával visszaáll az impulzus üzemmód.

Újratárcsázási funkciók (Újratárcsázás/Tárolás/Módosítás hívás előtt/Törlés)

- 1 [☎] → Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a kívánt számot.
- 2 ■ Újratárcsázás: [↶]
 - Tárolás: [▶] → "TELKONYVMENT" → [▶] → [☎/OK] → Írja be a nevet (max. 9 karakter; 10. oldal). → [☎/OK]
 - Módosítás hívás előtt: [▶] → "SZAMJAVITAS" → [▶] → Szerkessze a számot. → [↶]
 - Törlés: [▶] → "TORLES"/"MINDET TORLI" → [▶] → "IGEN" → [▶] → [✶] [☎]

Billentyűzár

A hordozható készülék lezárható, hogy ne lehessen róla hívásokat kezdeményezni, és rajta beállításokat végezni. A bejövő hívások fogadhatók, de az összes többi funkció le van tiltva, amíg a billentyűzár be van kapcsolva.

A billentyűzár bekapcsolásához nyomja meg, és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a(z) [☎/OK] gombot.

A billentyűzár kikapcsolásához nyomja meg, és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a(z) [☎/OK] gombot.

R gomb (a visszahívás szolgáltatás használatához)

Az [R] gomb opcionális telefonfunkciók elérésére szolgál. A részletek iránt érdeklődjön a távközlési szolgáltatójánál/telefontársaságánál.

Megjegyzés:

- Ha készüléke alközponttra csatlakozik, a részletek iránt érdeklődjön az alközpont forgalmazójánál.

Telefonkönyv

Adatok beírása a telefonkönyvbe

A telefonkönyv lehetővé teszi, hogy manuális tárcsázás nélkül kezdeményezzen hívásokat. 50 nevet és telefonszámot írhat be a telefonkönyvbe.

- 1 [OK] kétszer
- 2 Írja be az illető telefonszámát (max. 24 számjegy). → [OK]
- 3 Írja be a partner nevét (max. 9 karakter). → [OK] → [✕]

Megjegyzés:

- Amikor beérkezik a hívóra vonatkozó információ, és az megegyezik a készülék telefonkönyvében tárolt egyik telefonszámmal, akkor a tárolt név jelenik meg.

Karaktertáblázat

Billentyűk	Karakterek
[1]	# [] * , - / 1
[2]	A B C 2
[3]	D E F 3
[4]	G H I 4
[5]	J K L 5
[6]	M N O 6
[7]	P Q R S 7
[8]	T U V 8
[9]	W X Y Z 9
[0]	(Szóköz) 0

Megjegyzés:

- Ha egy, ugyanazon a számgombon lévő, másik karaktert kíván bevinni, nyomja meg a [▶] gombot, hogy a kurzort a következő helyre vigye, majd nyomja meg a megfelelő számgombot.

Hiba módosítása/javítása

- 1 Nyomja meg a(z) [◀] vagy a(z) [▶] gombot, hogy a kurzort a javítandó számhoz/karakterhez vigye.
- 2 [C] → Írja be a helyes számot/karaktert.

Hívások kezdeményezése/ Módosítás/Törlés

- 1 [OK] → Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a kívánt bejegyzést.
- 2 ■ **Hívások kezdeményezése:**
[↶]
■ **Módosítás:**
[▶] → "SZERKESZTES" → [▶] →
Módosítsa a telefonszámot. → [OK]
→ Módosítsa a nevet. → [OK]
■ **Törlés:**
[▶] → "TORLES" → [▶] → "IGEN"
→ [▶] → [✕]

Gyorsbillentyű (gyorstárcsázás)

Telefonkönyvben tárolt szám hozzárendelése egy gyorsbillentyűhöz

Az [1] – [9] számbillentyű „gyorsbillentyűként” használható, miáltal Ön egy telefonkönyvben tárolt számot egyszerűen, egy számbillentyű lenyomásával hívhat.

- 1 [OK] → Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a kívánt bejegyzést. → [OK]
- 2 "BILL-HOZ REN" → [▶]
- 3 Válassza ki a kívánt hívógombot. → [▶]
 - Ha a számbillentyű már ki van jelölve gyorsbillentyűként, a megjelent szám villog.
- 4 "IGEN" → [▶] → [✕]

Hívások kezdeményezése/Törlés

- 1 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kívánt gyorsbillentyűt [1] – [9].
- 2 ■ **Hívások kezdeményezése:**
[↶]
■ **Törlés:**
[▶] kétszer → "IGEN" → [▶] →
[✕]

Hasznos telefonbeállítások**Útmutató a hordozható készülék beállításaihoz**

A hordozható készülék egyéni beállításai:

- 1 **[OK]**
- 2 Nyomja meg a **[▲]** vagy **[▼]** gombot, hogy kiválassza a **"KEZ BEALLIT"** lehetőséget. → **[▶]**
- 3 Nyomja meg a **[▲]** vagy **[▼]** gombot, hogy kiválassza a kívánt elemet a hordozható készülék beállítások menüjéből. → **[▶]**
- 4 Nyomja meg a **[▲]** vagy **[▼]** gombot, hogy kiválassza a kívánt elemet az almenüből. → **[▶]**
- 5 Nyomja meg a **[▲]** vagy **[▼]** gombot, hogy kiválassza a kívánt beállítást, vagy kövesse a táblázat „Szolgáltatás” oszlopában lévő utasításokat.
 - A műveletből való kilépéshez nyomja meg a **[✕]** gombot.

Hordozható készülék beállítások menü	Almenü	Szolgáltatás (alapbeállítás)
EBRESZTES	EBR IDOBEALL	Az ébresztés beállítása. <ul style="list-style-type: none"> • Előzőleg állítsa be a dátumot és az időt (8. oldal). <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a kívánt órát és percet (24-órás időbeírási formában). → [▶] – Válassza ki a kívánt beállítást. → [▶]
	EBRESZ BE/KI	Az ébresztés gyakoriságának megváltoztatása ("KI").
CSENGOOPCIO	CSENGO HANGE	Hordozható készülék csengő hangerő (6 szint)
	KULSO CSENGO	Csengetés típus külső hívásokhoz ("CSENGO 1")
	BELSO CSENGO	Csengetés típus belső hívásokhoz ("CSENGO 1")
	SZEMELYH TIP	Csengetés típus személykereséséhez ("CSENGO 1")
	EBRESZ	Csengetés típus ébresztéshez ("CSENGO 1")
HANGOPCIO	BILL HANG	Billentyűhangok be/ki ("BE")
	HIVASVARAKOZ	Várakozó hívás hangjelzés be/ki ("BE")
	HATOTAV FIGY	Hatótávolságra figyelmeztető hangjelzés be/ki ("KI")
	ELEM FIGYELM	Alacsony akkumulátor töltöttség figyelmeztető jelzés be/ki ("BE")
KIJELZES MOD	KESZ KIJELZ	Kijelzés készenléti üzemmódban ("ORA")
	BESZ KIJELZ	Kijelzés beszéd üzemmódban ("BESZELG IDO")
	NYELVVALASZT	A kijelző nyelve ("MAGYAR"): 8. oldal
HIVASI MOD	HIVAS TILTAS	Hívástiltás be/kikapcsolása ("KI") ^{*1} <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a hordozható készülék PIN kódját (alapértelmezés: "0000").^{*2} – Válassza ki a kívánt beállítást. → [▶]
	KOZV HIVSZAM	Tárolja el a közvetlen hívás telefonszámát. ^{*3} <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a telefonszámot (max. 24 számjegy). – [OK] kétszer → "BE" → [▶]
	KOZV BE/KI	Közvetlen hívás üzemmód be/ki ("KI")

Hasznos telefonbeállítások

Hordozható készülék beállítások menü	Almenü	Szolgáltatás (alapbeállítás)
EGYEB OPCIO	KEZ PIN VALT	A hordozható készülék PIN kódjának megváltoztatása ("0000"). ^{*4} – Írja be a hordozható készülék aktuális, 4 számjegyű PIN kódját. ^{*2} – Írja be a hordozható készülék új, 4 számjegyű PIN kódját. – Írja be ismét a hordozható készülék új, 4 számjegyű PIN kódját.
	AUTO BESZELG	Automatikus hívásfogadás be/ki ("KI") ^{*5}
KEZ TORLESE	—————	A hordozható készülék alaphelyzetbe állítása. – Kövesse az 1, 2. és 3. lépést. – Írja be a hordozható készülék PIN kódját (alapértelmezés: "0000"). ^{*2} – [▼] → [▶]

*1 A hívástiltás szolgáltatás megakadályozza a kimenő hívások kezdeményezését. Amikor a hívástiltás be van kapcsolva, csak segélyhívások kezdeményezhetők. A segélyhívó számok tárolása: 13. oldal.

*2 Ha elfelejtette a PIN kódot, akkor lépjen kapcsolatba a Panasonic ügyfélszolgálattal.

*3 A közvetlen hívás szolgáltatás lehetővé teszi, hogy Ön egy előre beállított telefonszámot hívjon, egyszerűen a [↶] gomb megnyomásával. Nincs szükség tárcsázásra.

*4 Ha megváltoztatja a bázisállomás PIN kódját, javasoljuk, hogy írja fel valahová, mert többé a készüléken már nem tudja ellenőrizni.

*5 Az automatikus hívásfogadás szolgáltatás lehetővé teszi, hogy Ön egyszerűen a hordozható készüléknek a bázisállomásról vagy a töltőről való levételével jelentkezzen a hívásra. Önnek nem kell megnyomnia a(z) [↶] gombot.

Útmutató a bázisállomás beállításaihoz

A bázisállomás egyéni beállításai:

1 [≡/OK]

2 Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy kiválassza a "BS BEALLIT" lehetőséget. → [▶]

- Megjelenik a(z) "KODBEVITEL" ikon.

3 Írja be a kívánt kódszámot. Kövesse a táblázat „Szolgáltatás” oszlopában lévő utasításokat.

- A műveletből való kilépéshez nyomja meg a [↶] gombot.

Kódszám	Szolgáltatás (alapbeállítás)
[0]	A bázisállomás visszaállítása az alapértelmezett beállításaira. ^{*1} – Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000"). ^{*2} → [▶]
[3]	Tárcsázási üzemmód (Tone – DTMF): 8. oldal
	Flash időtartama (100 msec) ^{*3} – Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000"). ^{*2} → [2] → [1] – Válassza ki a kívánt beállítást a megfelelő számbillentyű lenyomásával: [1] 600 ms, vagy [2] 100 ms. → [▶]

Hasznos telefonbeállítások

Kódszám	Szolgáltatás (alapbeállítás)
[5]	A bázisállomás PIN kódjának módosítása ("0000").* ⁴ <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a bázisállomás aktuális, 4 számjegyű PIN kódját.*² – Írja be a bázisállomás új, 4 számjegyű PIN kódját. – Írja be ismét a bázisállomás új, 4 számjegyű PIN kódját.
[6]	Híváskorlátozás* ⁵ ■ Híváskorlátozás <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000").*² → Nyomja meg a kívánt hordozható készülék számo(ka)t. → [▶] – Írja be a korlátozandó számot (max. 8 számjegy). <ul style="list-style-type: none"> • Válasszon egy másik memóriahelyet, nyomja meg [▶] gombot, és írja be a számot. – [▶] ■ A híváskorlátozás be-/kikapcsolása <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000").*² <ul style="list-style-type: none"> • Megjelenik a hordozható készülék száma. A villogó szám azt jelzi, hogy a híváskorlátozás be van kapcsolva; a nem villogó szám pedig azt jelzi, hogy a híváskorlátozás ki van kapcsolva. – Nyomja meg a kívánt hordozható készülék számot a híváskorlátozás be-/kikapcsolásához. → [▶] kétszer
	Segélyhívó szám ("104", "105", "107")* ⁶ <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000").*² → [✱] ■ Tárolás: <ul style="list-style-type: none"> – Írja be a segélyhívó számot (max. 8 számjegy). <ul style="list-style-type: none"> • Válasszon egy másik memóriahelyet, nyomja meg [▶] gombot, és írja be a számot. – [▶] ■ Módosítás: Nyomja meg a [▶] gombot, hogy megjelenítse a kívánt számot. → [C] → Írja be az új segélyhívó számot. → [▶]
[✱]	Dátum és idő: 8. oldal

*1 Csak a segélyhívó szám beállítás nem áll alaphelyzetbe.

*2 Ha elfelejtette a PIN kódot, akkor lépjen kapcsolatba a Panasonic ügyfélszolgálattal.

*3 Szükség esetén változtassa meg a hurokmegszakítás (flash) időtartamát az alközpontja vagy a távközlési szolgáltatója/telefontársasága igényei szerint. Ha további információra van szüksége, forduljon a legközelebbi Panasonic szervizközponthoz.

*4 Ha megváltoztatja a bázisállomás PIN kódját, javasoljuk, hogy írja fel valahová, mert többé a készüléken már nem tudja ellenőrizni.

*5 A híváskorlátozás a hordozható készülékeken letilthatja bizonyos telefonszámok tárcsázását. Legfeljebb 10 telefonszámot jelölhet ki (a 0-9 memóriahelyen) korlátozandó számként.

*6 A segélyhívó számok szolgáltatás meghatározza, hogy mely telefonszámok tárcsázhatók, amikor a híváskorlátozás szolgáltatás be van kapcsolva. Összesen négy (1–4 memóriahely) segélyhívó szám tárolható.

Hívófél azonosítása szolgáltatás

A hívófél azonosítása szolgáltatás használata

Fontos:

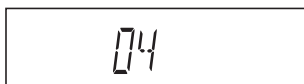
- A készülék alkalmas a hívó számának kijelzésére. A hívóazonosító szolgáltatások (mint pl. a hívó telefonszámának megjelenítése) használatához Önnek elő kell fizetnie a hívóazonosító szolgáltatásra. A részletek iránt érdeklődjön a távközlési szolgáltatójánál/telefonársaságánál.

Hívóazonosító szolgáltatások

Kijelző jelzések

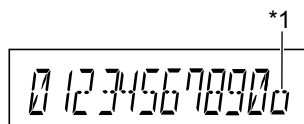
- Ha új hívások érkeztek, a kijelzőn a hívások száma látható.

Példa: 4 új hívás érkezett.



- A bejövő híváslistában az utolsó 50, különböző hívó telefonszáma kerül naplózásra.

Példa:



*1 Akkor jelenik meg, ha a hívást már megtekintette, vagy fogadta. A visszahíváshoz nyomja meg a [↶] gombot.

- **"HATOTAV TUL"**: Ha a hívó olyan területről hívott, amely nem támogatja a hívóazonosító szolgáltatást.
- **"PRIVAT HIVO"**: Ha a hívó kérte, hogy a rendszer ne küldje el a hívó félre vonatkozó információt.

Várakozó hívás hívófél azonosító

Ezt a szolgáltatást a távközlési szolgáltatója/telefonársasága nyújtja, és csak akkor működik, ha Ön előfizetett erre a szolgáltatásra. Ha beszélgetés közben várakozó hívás hangjelzést hall, a kijelzőn megjelenik a második hívóra vonatkozó információ. Fogadhatja a második hívást, miközben az elsőt tartásba helyezi. A

szolgáltatásra vonatkozó részletek iránt érdeklődjön a távközlési szolgáltatójánál/telefonársaságánál.

Tárolás/Módosítás/Törlés

1 Nyomja meg a [▲] vagy [▼] gombot, hogy megjelenítse a kívánt bejegyzést. → [▶]

2 ■ Tárolás:

"TELKONYVMENT" → [▶] → [≡/OK]
→ Írja be a fél nevét (max. 9 karakter; 10. oldal). → [≡/OK] → [✕⊙]

■ Módosítás:

"SZAMJAVITAS" → [▶] → Nyomja meg a [◀] vagy [▶] gombot, hogy a kurzort annak a helynek a jobb oldalára vigye, ahol szerkeszteni kívánja a számot. → Módosítsa a telefonszámot. → [↶]

■ Törlés:

"TORLES"/"MINDET TORLI" → [▶] →
"IGEN" → [▶] → [✕⊙]

Hangposta szolgáltatás

A hangposta szolgáltatás az Ön távközlési szolgáltatója/telefonársasága által ajánlott, automatikus üzenetrögzítő szolgáltatás. Ha előfizet erre a szolgáltatásra, akkor hívásaira a szolgáltatója hangposta rendszere jelentkezhet, amikor Ön nem tudja fogadni a hívásokat, vagy foglalt a vonala. Az üzeneteket a szolgáltatója, és nem az Ön telefonkészüléke rögzíti. A szolgáltatással kapcsolatban keresse meg távközlési szolgáltatóját/telefonársaságát.

Többkészülékes használat

Belső hívás (intercom) hordozható készülékek között (Csak a KX-TG1102 típus)

Belső hívások az ugyanazon a rádiókörzeten belüli hordozható készülékek között folytathatók.

Példa: Amikor az 1. hordozható készülék hívja a 2. hordozható készüléket.

1 1. hordozható készülék:

[INT] → Nyomja meg a **[2]** gombot (a kívánt hordozható készülék száma).

2 2. hordozható készülék:

A hívás fogadásához nyomja meg a(z) **[↶]** gombot.

3 Amikor befejezte a beszélgetést, nyomja meg a(z) **[↶⊙]** gombot.

Hívásátadás hordozható készülékek között, konferencia hívások (Csak a KX-TG1102 típus)

A külső hívások átadhatók az ugyanazon a rádiókörzeten belüli, két személy között. Az ugyanazon a rádiókörzeten belüli, két személy konferencia hívást folytathat egy külső féllel.

Példa: Amikor az 1. hordozható készülék átadja a hívást a 2. hordozható készülékre.

1 1. hordozható készülék:

A külső hívás alatt nyomja meg az **[INT]** gombot. → Nyomja meg a **[2]** gombot (a kívánt hordozható készülék száma).

- A külső hívás tartásba kerül.
- Ha nem jelentkezik, nyomja meg a(z) **[INT]** gombot, hogy visszatérjen a külső híváshoz.

2 2. hordozható készülék:

A személyhívás (átjelzés) fogadásához nyomja meg a(z) **[↶]** gombot.

- A 2. hordozható készülék beszélhet az 1. hordozható készülékkel.

3 1. hordozható készülék:

A hívásátadás befejezéséhez, nyomja meg a **[↶⊙]** gombot.

Ha konferencia kapcsolást kíván létrehozni, nyomja meg a **[3]** gombot.

Hívás átadása anélkül, hogy beszélne a másik hordozható készülék használatjával

1 A külső hívás alatt nyomja meg a(z) **[INT]** gombot. → Nyomja meg a kívánt hordozható készülék számát.

- A **[↶]** ikon villog annak jelzésére, hogy a külső hívás tartásban van.

2 **[↶⊙]**

- A külső hívás a másik hordozható készüléken csenget.














Megjegyzés:

- Ha a másik hordozható készülék használója nem fogadja a hívást 30 másodpercen belül, a hívás ismét az Ön hordozható készülékén csenget.


Hasznos információk

Hibaelhárítás

Ha ennek a fejezetnek az utasításait követte, és még mindig problémái vannak, szüntesse meg a hálózati adapter csatlakozását, és kapcsolja ki a hordozható készüléket, majd csatlakoztassa ismét a hálózati adaptert, és kapcsolja be a hordozható készüléket.

Probléma	Ok és megoldás
Az  ikon villog.	<ul style="list-style-type: none"> • A hordozható készülék túl távol van a bázisállomástól. Menjen közelebb. • Nincs csatlakoztatva a hálózati adapter. Ellenőrizze a csatlakoztatásokat. • A hordozható készüléket illetve a bázisállomást olyan helyen használja, ahol nagy az elektromos interferencia. A hordozható készüléket és a bázisállomást távolítsa el olyan interferencia-források közeléből, mint pl. egy antenna vagy egy mobil telefonkészülék. • A hordozható készülék regisztrációja törlődött. Jelentkezzen be a hordozható készülékkel a bázisállomáson az alábbi módszer segítségével. <ol style="list-style-type: none"> 1 /OK 2 "KEZ BEALLIT" →  3 "REGISZTRACIO" →  4 "KEZ REGISZT" →  5 A bázisállomáson nyomja meg, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig a  gombot. <ul style="list-style-type: none"> • Ha az összes, regisztrált hordozható készülék csengetni kezd, a csengetés leállításához nyomja meg a(z)  gombot, majd kezdje újra az 1. lépéstől. • Az eljárás további részét 1 percen belül be kell fejezni. 6 Nyomja meg a  vagy  gombot, hogy kiválassza a bázisállomás számot. →  7 Várjon, amíg megjelenik a "BS PIN" szöveg. → Írja be a bázisállomás PIN kódját (alapértelmezés: "0000"). →  <ul style="list-style-type: none"> • Ha elfelejtette a PIN kódot, akkor lépjen kapcsolatba a Panasonic ügyfélszolgálattal. • Nyugtázó hang hallatszik, és az  ikon villogása megszűnik. • Ha az  ikon továbbra is villog, kezdje újra az 1. lépéstől.

Hasznos információk

Probléma	Ok és megoldás
Nem lehet hívást kezdeményezni sem fogadni.	<ul style="list-style-type: none"> • Nincs csatlakoztatva a hálózati adapter vagy a telefonvezeték. Ellenőrizze a csatlakoztatásokat. • Be van kapcsolva a hívástiltás. Kapcsolja ki (11. oldal). • Korlátozott számot tárcsázott (13. oldal). • A billentyűzár be van kapcsolva. Kapcsolja ki (9. oldal). • Nem megfelelő a tárcsázási mód beállítása. Állítsa be tárcsázási üzemmódot a vonalnak megfelelően "Tone"-ra (DTMF) vagy "Impulzus"-ra (8. oldal).
A készülék nem csenget.	<ul style="list-style-type: none"> • A csengő ki van kapcsolva. Állítsa be a csengő hangerőt (11. oldal).
A hordozható készülék kijelzője üres.	<ul style="list-style-type: none"> • A hordozható készülék nincs bekapcsolva. Kapcsolja be (6. oldal).
A hordozható készüléket nem lehet bekapcsolni.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy az akkumulátorokat megfelelően helyezte-e be (6. oldal). • Töltse fel teljesen az akkumulátorokat (6. oldal).
A [↵] gomb megnyomásakor a hordozható készüléken foglaltsági hang hallható.	<ul style="list-style-type: none"> • A hordozható készülék túl távol van a bázisállomástól. Menjen közelebb, és próbálja újra.
A hang zajos, megszakad/visszajön, elhalkul. Más elektromos készülékektől eredő interferencia zaj.	<ul style="list-style-type: none"> • A hordozható készüléket és a bázisállomást távolítsa el más elektromos berendezések közeléből. • Menjen közelebb a bázisállomáshoz. • Készüléke DSL szolgáltatású telefonvonalra csatlakozik. Azt javasoljuk, hogy csatlakoztasson egy szűrőt a telefonvonalra (forduljon a DSL szolgáltatójához) a bázisállomás és a telefonvonal csatlakozója közé.
Hívás közben zaj hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> • A hordozható készüléket illetve a bázisállomást olyan helyen használja, ahol nagy az elektromos interferencia. A hordozható készüléket és a bázisállomást távolítsa el olyan interferencia-források közeléből, mint pl. egy antenna vagy egy mobil telefonkészülék.
A [●] gomb megnyomásakor a készülék nem jelzi ki/nem tárcsázza újra az utoljára hívott számot.	<ul style="list-style-type: none"> • Az újratárcsázott szám hossza meghaladta a 24 számjegyet. Tárcsázza a számot manuálisan.
Ön teljesen feltöltötte az akkumulátorokat, a(z)  ikon mégis villog.	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a töltőérintkezőket és töltse fel újra az akkumulátort (6. oldal). • Ideje kicserélni az akkumulátorokat (6. oldal).
Nem jelenik meg a hívóra vonatkozó információ.	<ul style="list-style-type: none"> • Önnek elő kell fizetnie a hívófél azonosítása szolgáltatásra. • Készüléke DSL szolgáltatású telefonvonalra csatlakozik. Azt javasoljuk, hogy csatlakoztasson egy szűrőt a telefonvonalra (forduljon a DSL szolgáltatójához) a bázisállomás és a telefonvonal csatlakozója közé.

Hasznos információk

Műszaki adatok

■ **Szabvány:** DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications - Továbbfejlesztett digitális zsinórmentes távközlés)

■ **Csatornák száma:** 120 duplex csatorna

■ **Frekvenciatartomány:** 1,88 GHz–1,9 GHz

■ **Duplex eljárás:** TDMA (Time Division Multiple Access – Időosztásos többszörös hozzáférés)

■ **Csatornatávolság:** 1 728 kHz

■ **Bitsebesség:** 1 152 kbit/s

■ **Moduláció:** GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying – Gauss-féle frekvenciabillentyűzés)

■ **Rádiófrekvenciás adási teljesítmény:** Kb. 250 mW

■ **Áramforrás:** 220–240 V, 50 Hz

■ **Teljesítményfelvétel:**

Bázisállomás:

Készenlét: Kb. 3,5 W

Maximális: Kb. 9,2 W

Töltő^{*1}:

Készenlét: Kb. 0,6 W

Maximális: Kb. 5,0 W

■ **Működési feltételek:** 5 °C–40 °C, 20 %–80 % relatív páratartalom (nem lecsapódó)

■ **Méretetek:**

Bázisállomás: Kb. 58 mm × 123 mm × 115 mm

Hordozható készülék: Kb. 143 mm × 48 mm × 32 mm

Töltő^{*1}: Kb. 60 mm × 86 mm × 84 mm

■ **Súly (Tömeg):**

Bázisállomás: Kb. 180 g

Hordozható készülék: Kb. 120 g

Töltő^{*1}: Kb. 120 g

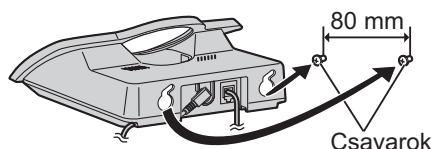
*1 Csak a KX-TG1102 típus

Megjegyzés:

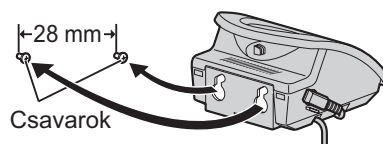
- A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.
- A kézikönyvben látható illusztrációk némileg eltérhetnek a tényleges készüléktől.

Falra szerelés

Bázisállomás



Töltő (Csak a KX-TG1102 típus)



Hasznos információk

Megfelelőségi nyilatkozat

Panasonic

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 012183

Document No. PCTP-060022

(Issuer's name & address)

Panasonic Communications Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) : _____
Base Unit : KX-TG1100AR, KX-TG1100BL, KX-TG1100E, KX-TG1100FR,
KX-TG1100G, KX-TG1100GR, KX-TG1100JT, KX-TG1100NE, KX-TG1100NL,
KX-TG1100SL, KX-TG1100SP, KX-TG1100CE, KX-TG1100FX, KX-TG1100HG,
KX-TG1100PD, KX-TG1100TR, KX-TG1100SPD, KX-TG1100SLD, KX-TG1100SLE
Portable Unit : KX-TGA110E, KX-TGA110EX, KX-TGA110FX
AC Adaptor : PQLV19E, PQLV19CE
(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC
(Harmonized Standards) : EN301 489-01 V1.4.1 (08-2002),
EN301 489-06 V.1.8.1 (08-2002), EN60950-1: 2001;
EN301 406 V1.5.1 (07-2003), EN50385: 2002, EN 50360: 2001

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Nobuharu Akamine
Title : Director
Date of issue : 9th February 2006

Contact:

Panasonic Services Europe
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : _____
(Printed Name) : Hans-Joachim Habeck
(Date) : 1 0. 02. 06

A nyilatkozat fent említett tárgya <Object of the declaration> a következő EU rendeletek <1999/5/EC> és harmonizált szabványok <Harmonized standards> követelményeivel összhangban van.

CE0436

1999/5/EC

Értékesítési osztály:

Panasonic Magyarország Kft.

1117 Budapest, Neumann J. u. 1.

Panasonic Communications Zhuhai Co., Ltd.

3 Ping Xi 8 Lu, Nanping Keji Gongye Yuan, Zhuhai, Guangdong, China 519060

Szerzői jog:

Jelen használati útmutató szerzői joga a Panasonic Communications Co., Ltd.-t illeti, és csak belső használatra szolgál. A szerzői jogra vonatkozó törvények értelmében ezt a használati útmutatót a Panasonic Communications Co., Ltd. előzetes, írásos engedélye nélkül semmilyen formában nem szabad reprodukálni sem részben, sem egészében.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Minden jog fenntartva.



TG1100HG

PQQX15259ZA DC0406DM0